

- Nach der Sommerpause laden wir wieder recht herzlich zu einem Treffen ein. Wir machen einen Ausflug am **Mittwoch, den 25. September 2024** nach **Oberwielenbach (Percha)** Vielleicht gibts was Besonderes zu sehen. Abfahrt 12,30 Uhr Busbahnhof Grondlboden. Anmeldungen bei Frieda ☎ 339 6923481. Auf zahlreiche Teilnahme freuen sich die Mitarbeiter des **Senioren Club Kastelruth**.
- **Sternsingen Jänner 2025!** Hinter jeder Aktion steckt eine gute Organisation! Daher suchen wir **Helfer und Helferinnen fürs Sternsinger team!** Jede und jeder kann dort mithelfen: **Eltern, Alleinstehende, Jugendliche, Rentner**. Bitte meldet euch bei **Sigrid Oberhollenzer Würndle**, die diese Aktion als Hauptverantwortliche in der Pfarrei Kastelruth betreut. Die Vorbereitungen beginnen bereits Anfang Oktober; **bitte meldet euch innerhalb 25. September** oder ☎ 349 4320504.
- **FIT- DANCE** - eine Kombination von Tanz, Workout und Stretching. Ein Ganzkörpertraining, welches Koordination, Ausdauer und Problemzonen trainiert. Start: **Donnerstag 26. September** Turnhalle Völs. Info und Anmeldung: ☎ 349 1331742.
- Alle **Ministranten und Ministrantinnen von Kastelruth, St. Michael, St. Oswald und der Seiseralm** sind herzlich zur **Ministranten-Herbstwanderung mit Törggelen** am **Samstag, 05. Oktober 2024 nach St. Oswald** eingeladen. Wir treffen uns auf dem Kirchplatz von Kastelruth zur gemeinsamen Ministrantenprobe: **Grundschüler um 10.00 Uhr und Mittelschüler um 10.30 Uhr** und wandern dann gegen 11.00 Uhr gemeinsam nach St. Oswald zum Törggelen. Bitte nehmt alle das Abo+ mit und zieht euch dem Wetter entsprechend an, da wir zu Fuß gehen. Wir bitten die Eltern ihre Kinder in St. Oswald um 16 Uhr abzuholen. All jene Ministranten, die eine Einverständniserklärung der Eltern haben, können auch mit dem Linienbus 177 nach Kastelruth um 14.30 Uhr oder um 16.00 Uhr zurückfahren oder von den Eltern abgeholt werden. Bei Regenwetter fahren wir mit dem Bus um 11.25 Uhr von Kastelruth nach St. Oswald und beenden das Törggelen um 14 Uhr in St. Oswald. Dort bitten wir die Eltern, die Kinder selbst abzuholen. Danke. Anmeldung bis Donnerstagabend, 03. Oktober 2024 bei Verena Jaider: ☎ 328 3638879 auch über WhatsApp.
- Erteile **Unterricht und Nachhilfe in Italienisch, Deutsch und Englisch für Anfänger** und Fortgeschrittene | *Do lezioni e ripetizioni di italiano, tedesco ed inglese – livello principianti ed avanzato* ☎ 366 747 1325.

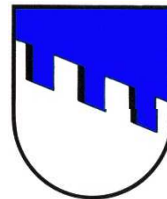
ZU VERMIETEN

- **Monolokale mit eigener Haustür:** Zimmer mit Kochnische möbliert und eingerichtet, Bad mit Fenster, TV, Internet, Terrasse und Autostellplatz, längerfristig zu vermieten. ☎ 335 8090920.

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.



KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 32/24 vom **15.09. - 22.09.2024**

Nächste Ausgabe: 22.09. - 29.09.2024 (Anzeigenschluss: 18.09.2024)

Der Kleinanzeiger erscheint wieder wöchentlich.

MIT BEILAGE

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- **Bereits zum zweiten Mal ist es in diesem Jahr in Kastelruth vorgekommen, dass eine Familie vergebens auf der Suche nach einer Wohnung war und kurz vor der Obdachlosigkeit mit minderjährigen Kindern stand.**

In Zusammenarbeit mit dem Sozialsprengel gelang es Bürgermeisterin Cristina Pallanch und der zuständigen Referentin Vera Profanter im letzten Moment eine Lösung zu finden, indem die Vermieter*innen überzeugt werden konnten, die Frist für das Verlassen der Wohnungen zu verlängern. Die Fälle häufen sich leider. Es handelt sich des Öfteren (aber nicht nur) um Familien mit ausländischer Herkunft, welche jedoch bereits seit Jahren den Wohnsitz in der Gemeinde haben und in einheimischen Betrieben arbeiten. Zum einen ist es sehr schwer eine Mietwohnung zu finden und zum anderen erhalten diese Familien leider eine Absage nach der anderen.

Der Gemeindeausschuss tritt an die Bürger*innen mit der Bitte heran, leerstehende Wohnungen zu vermieten und somit einen Beitrag zu leisten, um dem Problem von drohender Obdachlosigkeit entgegenzuwirken.

*Im Moment sucht eine 4-köpfige Familie mit 2 minderjährigen Kindern **DRINGEND** eine Wohnung in Seis/Kastelruth. Die Familie ist seit 14 Jahren in Kastelruth ansässig. ☎ 333 8781776.*

Zu verkaufen:

- **Brennholz trocken** und gespalten, Länge 1 Meter, auf Wunsch auch kürzer. Zustellmöglichkeit nach Absprache. ☎ 328 5674891.

ÄRZTLICHE MITTEILUNGEN

- Aufgrund von Umbauarbeiten des Gesundheitsprengels St. Ulrich werden **vom 07. bis 31. Oktober 2024 die folgenden Dienste vorübergehend in den Gesundheitsprengel Kastelruth, Vogelweidergasse 10/B, verlegt:** Verwaltungsdienst; Blutentnahmedienst; Krankenpflegeambulatorium ;Hebammenberatungsstelle. Nachfolgend sind die

Öffnungszeiten der Verwaltungsdienste in Kastelruth vom 7. bis 31. Oktober 2024
aufgeführt.

Montag und Donnerstag:

Blutabnahmen von 7:30 bis 9:30 Uhr,

Verwaltungsdienst von 10:00 bis 12:30 Uhr und von 14:00 bis 16:00 Uhr

Dienstag:

Blutabnahmen von 7:30 bis 10:00 Uhr,

Verwaltungsdienst von 10:30 bis 12:30 Uhr und von 14:00 bis 16:00 Uhr

Mittwoch:

Verwaltungsdienst von 8:00 bis 12:30 Uhr und von 14:00 bis 16:00 Uhr

Freitag:

Verwaltungsdienst von 8:00 bis 12:30 Uhr

- *A causa dei lavori di ristrutturazione presso il distretto sanitario di Ortisei, dal 7 al 31 ottobre 2024 i seguenti servizi saranno temporaneamente trasferiti al distretto sanitario di Castelrotto, Vicolo Vogelweider 10: Servizio amministrativo; Centro prelievi; Ambulatorio infermieristico ; Consultorio ostetrico*
Di seguito sono riportati gli orari di apertura dei servizi amm.tivi a Castelrotto dal 7 al 31 ottobre 2024.

Lunedì e giovedì:

prelievi dalle ore 7.30 alle ore 9.30,

sportello amm.tivo dalle ore 10.00 alle ore 12.30 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00

Martedì:

prelievi dalle ore 7.30 alle ore 10.00,

sportello amm.tivo dalle ore 10.30 alle ore 12.30 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00

Mercoledì:

sportello amm.tivo dalle ore 08.00 alle ore 12.30 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00

Venerdì:

sportello amm.tivo dalle ore 08.00 alle ore 12.30

ElKi Kastelruth

- **Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 8.30 – 11.30 Uhr.**
- **Eltern-Kind-Musizieren:** Lasst uns gemeinsam in die Musikwelt eintauchen: mit Fingerspielen, Knireitern und Tänzchen singen wir deutsche und italienische Kinderlieder, die wir mit einfachen Klanginstrumenten einstimmen. Mit Spaß und guter Laune entwickeln die Kinder ihr Körper und Stimmen Bewusstsein und bauen Berührungsgänge ab. Start 1: Montag, 30.09.2024 (8 Einheiten). Start 2: Montag, 27.01.2025 (8 Einheiten)
Altersgruppen: 6–17 Monate um 9.00 Uhr zu 45 Minuten; 18–36 Monate um 10.00 Uhr zu 45 Minuten. Ort: Elki Kastelruth. Anmeldung & Infos: klausen@elki.bz.it.
- **Kinder – Turnen** Spielerisch werden Bewegungserfahrungen geschaffen, die die Grundlagen aller Sportarten sind. Bewegung ist ein Grundbedürfnis von Kindern und entsprechend wichtig für die gesamte Persönlichkeitsentwicklung. Dabei ist wichtig, dass sich Kinder nicht nur viel bewegen, sondern dass ihnen vielfältige Bewegungserfahrungen geboten werden. Alter: 4 - 6 Jahre, Ort: Turnhalle Grundschule St. Michael, Kastelruth. Start 1: Freitag, 04.10.2024. Start 2: Montag, 10.03.2025.
Uhrzeit: 14.45 - 15.30 Uhr. Anmeldung & Infos: klausen@elki.bz.it

- **Fotoshooting für Familien:** Termin: Sonntag, 22.09.2024, Uhrzeit: 09.00 – 12.00 Uhr.
Treffpunkt: am Kofel, Anmeldung & Infos: klausen@elki.bz.it.
- **„Inser Jubiläums - Herbst-Fest!“** Im Oktober 2024 gibt es gleich doppelten Grund zum Feiern: die zweite Ausgabe von „Inser Herbstfest!“ und das „10-jährige ElKi- Kastelruth Jubiläum“! Am 05. Oktober legen wir beide Events zusammen und lassen es so richtig krachen! Macht euch gefasst auf jede Menge Spiel, Spaß und Unterhaltung! Es warten aufregende Angebote und eine spannende Lotterie auf euch! Wir freuen uns sehr auf einen bunten Nachmittag mit unseren ElKi- Familien! Termin: **Samstag, 05.10.2024; Uhrzeit: 14.00 – 17.00 Uhr.** Treffpunkt: auf dem Kofel in Kastelruth. Anmeldung: klausen@elki.bz.it.

VERSCHIEDENES

- Angebot des **Trauer und Krisen Netzwerk Südtirol EO im Herbst: für Angehörige, welche durch Suizid einen Menschen verloren haben:** Treffen zum Austausch von Betroffenen am 16.09.2024 von 18:30 bis 20:30 Uhr in Riffian, Tagesseminar **„Du bist einfach gegangen“** am 21.09.2024 von 09:00 bis 16:00 Uhr im Zentrum Tau / Frangart.
Tagesseminar "Ohne dich an meiner Seite" für junge Witwen und Witwer am 12.10.2024 von 09:00 bis 16:00 Uhr im Bildungshaus Kassianum / Brixen.
"Wenn jungen Menschen trauern" - ein Tag nur für Jugendliche am 19.10.2024 von 09:00 bis 16:00 Uhr im Zentrum Tau / Frangart.
"Ein Tag für Leib & Seele" für Senioren*innen mit verschiedenen Verlusterfahrungen am 16.11.2024 von 09:00 bis 16:00 Uhr im Schlerngebiet.
"Wenn die Trauer vor dem Tod beginnt" - ein Tag für die Bedürfnisse von pflegenden Angehörigen am 23.11.2024 von 09:00 bis 16:00 Uhr im Zentrum Tau / Frangart.
Information & Anmeldung: Sara Profanter, ☎ 379 1170488, info@trauernetzwerk-suedtirol.com, Sprechstunde jeden Montag von 08:00 bis 12:00 Uhr Seelsorgepraxis Rudi Sampt Kastelruth.
- Am Donnerstag, **19.09.24 um 20.00 Uhr** findet auf **Schloss Prösels** das Kabarett: **„Suche impotenten Mann fürs Leben“**; eine Komödie der Theatergruppe **Batzen MundArt** mit Regie von Chris Mair statt. Eintritt: € 15,00; Reservierung nicht notwendig!
- **Upcycling Workshop** – gemeinsam mit „Geeta“ wird ausrangierten Gegenständen neues Leben eingehaucht. Für Kinder und Jugendliche **am Freitag, 20.09.24 von 15:00 – 17:00** Uhr in der Tourist Info in Seis – kostenlos | Anmeldung im Tourismusverein Seis innerhalb Mittwoch, 18.09.24.
- **Altes Handwerk unterm Schlern - Traditionshandwerker-Fest** mit Musik, Speis & Trank am **Samstag, 21. September 2024 von 11:00 bis 17:00 Uhr am Dorfplatz Seis am Schlern.** Es werden verschiedene Handwerksarbeiten wie z.B. Schuster, Speltenzaun, Korbflechter und vieles mehr gezeigt. Dazu gibt es Musik von „Die Kraxen“, „Frisch Gstrichen“ und den Kinderschuhplattlern aus Steinegg. In Zusammenarbeit mit den Heimatpflegevereinen und der LVH Ortsgruppe Kastelruth.
- Am Samstag, den **21. September um 20:30 Uhr** findet in der Pfarrkirche von Kastelruth das **Kirchenkonzert mit De Cater, dem kleinen Bozner Männerchor und Unknown Brass** statt.

BEILAGE

Ausgabe Nr. 32/24 vom 15.09. - 22.09.2024

STELLENANGEBOTE

- **Servicefachkraft** mit 5 oder 6 Tageweche ab Dezember gesucht. Bewerbung an: info@hotel-waldrast.com oder ☎ 0471 706117. Hotel Waldrast, Seis.
- Das Wirtschaftsberaterbüro Dr. Walter Kasslatter sucht eine **motivierte junge Arbeitskraft**. Büros: Arnariastraße 43, St.Ulrich/Kastelruth und Langrain 33/C, Klausen. Bürozeiten: Montag bis Donnerstag 08:00-13:00 + 14:00-18:00 Freitag von 08:00-12:00 (40 Stunden Woche) Eventuell auch Part-Time. Gefragt: gute Computerkenntnisse, Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache. Wir freuen uns auf ein Curriculum Vitae: veronika@kasslatter.com oder einen Anruf ☎ 0471 797208 – ☎ 0472 840205.
- Unser Activehotel Team braucht Verstärkung. Wir suchen ab Weihnachten eine neue **Baristin oder Barist** für unsere Hotelbar (nur Hausgäste). Arbeitszeiten von 14 bis 23 Uhr. Wir freuen uns auf deine Bewerbung. ☎ 0471 704070 E-Mail: sg@activehoteldiana.com.
- Für unser **Rezeption** Team suchen wir Verstärkung ab dieser Wintersaison in Voll- oder Teilzeit. Wir freuen uns auf deine Bewerbung. Activehotel Diana ☎ 0471 704070 E-Mail: sg@activehoteldiana.com.
- Unser Küchenteam sucht Verstärkung. Ab Weihnachten suchen wir einen **Vorspeisen Koch mit Patisserie Kenntnissen**. Wir freuen uns auf deine Bewerbung. Activehotel Diana ☎ 0471 704070 E-Mail: sg@activehoteldiana.com.
- **Maschinist für Umlaufbahn** für Wintersaison gesucht, Florianlift, Seiser Alm, ☎ 346 3014991.
- **Umlaufbahn** und **Sesselliftmaschinist** und **Warte** für Wintersaison gesucht. Funi Piz Bahnen GmbH. ☎ 335 8323627.
- VALENTINERHOF sucht ab Wintersaison zur Unterstützung unseres **Rezeptionsteams eine/einen Rezeptionist** (Vollzeit, abwechselnd auch Wochenende frei möglich) ☎ 0471 706270 // office@valentinerhof.com.
- Mirabell Alpine Garden Resort **** sucht **Service Mitarbeiter** für die Wintersaison. ☎ 0471 706134 info@hotel-mirabell.net.
- Mirabell Alpine Garden Resort **** sucht **II. Koch und Küchencommis** für die Wintersaison. ☎ 0471 706134 info@hotel-mirabell.net.

ARBEIT SUCHE

- Er, perfekt viersprachig, **diplomierter Sommelier** und ausgebildeter **Barman**, Sie, perfekt dreisprachig und ausgebildete **Kosmetikerin und Masseurin** suchen ab Wintersaison eine Stelle im Raum Schlerngebiet. ☎ 334 126 9374.
- *Cerco lavoro come aiuto cucina/tuttofare per il periodo d'inverno.* ☎ 389 6554333.
- *Cerco lavoro come lavapiatti/tuttofare per il periodo d'inverno.* ☎ 327 0174711.
- *Cerco lavoro sull'Alpe di Siusi, in un rifugio o in un albergo.* ☎ 345 8419227.

- Einheimische junge Frau sucht Ort **zum Putzen für 2-3 die Woche**, vormittags. Bitte melden unter ☎ 366 3340293.
- *Cerco lavoro come lavapiatti, badante e anche per computer.* ☎ 338 8367069.
- *Cerco lavoro come tutto fare.* ☎ 329 6148769.
- *Cerco lavoro tutto fare.* ☎ 351 3333185.
- *Giovane donna cerca lavoro per fare pulizie le mattine.* ☎ 351 0268258.

GESUCHT WIRD

- Wir suchen für unsere Mitarbeiter für die Wintersaison **Zimmer mit Dusche Wc oder Wohnung** im Raum Seis Kastelruth . Gostner Schwaige Seiser Alm. ☎ 347 8368155; info@gostnerschwaige.com.
- *Cerco appartamento (ca. 80 m2) Tel.: 335 716 281.*
- Einheimische **sucht Wohnung/Almhütte/Abkommen** zum Wohnen im Schlerngebiet. Alternativ: Kauf auf Leibrente, Grundstück zum Pachten für gemeinnütziges kleines Projekt und/oder Wohnmöglichkeit. Bitte helfen Sie mir, ein erschwingliches Zuhause zu finden. A herzliches Vergelts Gott, Michaela: ☎324 8311134.
- Geborene Kastelrutherin und Ehemann (ehemaliger Berufsoffizier der Bundeswehr) suchen zur Umsiedelung aus Oberbayern nach Südtirol im Schlerngebiet **eine unmöblierte 3-Zimmer-Wohnung zur Dauermiete**. Die Wohnung sollte mindestens 90qm groß sein, ein Gäste-WC haben, möglichst einen Keller/Abstellraum und eine Garage oder Carport. Über eine Kontaktaufnahme über eMail (post@nisslemail.de) würden wir uns freuen.
- *Cerco appartamento per 3 persone.* ☎ 329 7032307.
- *Cerco appartamento in affitto per 4 persone (2 adulti e 2 bambini) a Siusi o Castelrotto* ☎ 333 8781776.
- **Einheimische Frau sucht Arbeit** von Montag bis Freitag nur Vormittags. Gerne melden unter dieser ☎ 333 2061601.

ZU VERKAUFEN.

- **Kunstmalerin (akad.)** malt in "Lüftl-technik", Wandgemälde, Fresken auf Wunsch, Wappen, Landschaften, Schriften, berühmte Fresken-Repliken für Schwimmbäder, Wohnräume, Restaurant, Verkaufsräume usw.; Michaela Prister ☎324 8311134.
- **Zwetschgen** zu verkaufen. ☎ 345 5837278.

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis MITTWOCH im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.